

PROCESO PARTICIPATIVO EDUSI PAMPLONA SUR IRUÑEKO HEGOALDEKO EDUSI PROZESU PARTIZIPATIBOA



PROPUESTA Y PRIORIZACIÓN DE PROYECTOS PARA 2018 PROIEKTUEN PROPOSAMENAK ETA LEHENTASUNAK, 2018RAKO

¿QUÉ ES LA ESTRATEGIA DE DESARROLLO URBANO SOSTENIBLE INTEGRAL (EDUSI)?

ZER DA EDUSI (HIRIAREN GARAPENERAKO ESTRATEGIA INTEGRATU ETA JASANGARRIA)?

Es un conjunto de actuaciones y proyectos para Milagrosa, Azpilagaña y Santa María La Real que buscan su desarrollo sostenible de una manera integral y transversal. Las actuaciones o proyectos EDUSI son algo añadido a los servicios municipales que se realizan de forma habitual. En ese sentido, el Ayuntamiento de Pamplona/Iruña se ha comprometido a destinar dos millones y medio de euros para el periodo comprendido entre 2017 y 2021.

Jarduketa- eta proiektu-sorta bat da, Milagrosa, Azpilagaña eta Santa María la Real auzoak modu jasangarri, integral eta zeharkakoan garatzeko. EDUSI jarduketak eta proiektuak ohiko udal-zerbitzuen osagarri dira. Iruñeko Udalak, bere aldetik, konpromisoa hartu du horietarako bi milioi eta erdi euro bideratzeko 2017-2021 aldian.

¿QUÉ OBJETIVOS BUSCA ESTE PROCESO PARTICIPATIVO?

ZER DA PROZESU PARTIZIPATIBO HONEN XEDEA?

El Ayuntamiento considera imprescindible contar con la participación de los/as vecinos/as de estos barrios para definir y priorizar una bolsa de proyectos a desarrollar a partir de 2018.

Udalarentzat funtsezkoa da auzo horietan bizi direnen parte-hartzea izatea 2018tik aurrera abian jarriko den proiektu-poltsa bat zedarrizteko eta lehentasunak ezartzeko.

¿CUÁNDO Y CÓMO PUEDO PARTICIPAR? NOLA HAR DEZAKET PARTE ETA NOIZ?

El proceso contará con **dos fases** en las que poder participar:

Prozesuaren bi fasetan har dezakezu parte:

1ª Fase 1. fasea

Del 25 de septiembre al 11 de octubre se podrán proponer proyectos coherentes con los criterios de la EDUSI a través de la plataforma erabaki.pamplona.es y de forma presencial en el CCIS Milagrosa. Estas propuestas se trabajaran en grupos de trabajo de los siguientes ámbitos:

- **Inclusión Social**
 - **Economía de bajo nivel de emisión de carbono**
 - **Medioambiente y eficiencia en recursos** (Para participar en ellos llamar al **948 420 266** o escribir al correo informacion.participacion@pamplona.es)
- Irailaren 25etik urriaren 11ra, EDUSIren irizpideekin bat datozen proiektuak proposatzen ahalko dira, erabaki.pamplona.es plataformaren bitartez zein aurrez aurre, Milagrosako CCISen. Proposamenak honako arlo hauetako lantaldeetan jorratuko dira:*
- **Gizarteratzea**
 - **Karbono-isuri urriko ekonomia**
 - **Ingurumena eta baliabideen eraginkortasuna** (Lantalde horietan parte hartzeko, deitu **948 420 266** telefonora edo idatzi informacion.participacion@pamplona.es helbidera).

2ª Fase 2. fasea

Del 30 de octubre al 12 de noviembre mediante votación a través de la plataforma erabaki.pamplona.es y de forma presencial en el CCIS Milagrosa se priorizaran los proyectos que hayan propuesto los grupos de trabajo. Urriaren 30etik azaroaren 12ra, lantaldeek proposatutako proiektuen lehentasuna erabakiko da, boto bidez, erabaki.pamplona.es plataformaren bitartez zein aurrez aurre, Milagrosako CCISen (GEZK).

CRITERIOS PARA LA ADMISIÓN DE PROPUESTAS

- Las propuestas deben ser técnica, económica y socialmente viables.
- Deben ser propuestas de ámbitos de competencia municipal.
- Las propuestas deben ser coherentes con los objetivos y principios de la EDUSI Pamplona Sur y responder a alguno de los retos identificados.
- Deben ser propuestas concretas, no genéricas.
- Deben ser propuestas para los barrios de la zona EDUSI: Azpilagaña, Milagrosa y Santa María La Real.
- Deben ser propuestas realizables en el periodo de vigencia de la EDUSI: de 2018 a 2021.
- Las propuestas deben complementar o mejorar las actuaciones, proyectos o iniciativas existentes. No se admitirán propuestas de actuaciones que ya se estén realizando.
- Las propuestas que no tengan en cuenta los principios de equidad, justicia social, igualdad de oportunidades y los derechos y libertades colectivas e individuales no serán admitidas.
- Las propuestas seleccionadas estarán supeditadas a otros criterios de carácter técnico, financiero o cuestiones de oportunidad a la hora de tomar la decisión sobre su realización.

PROPOSAMENAK ONARTZEKO IRIZPIDEAK

- Proposamenek bideragarriak izan behar dute, teknikoki, ekonomikoki eta sozialki.
- Udalaren eskumen-esparruaren barnean jarduteko proposamenak izan behar dute.
- Proposamenek bat etorri behar dute Iruñeko hegoaldeko EDUSI estrategiaren helburu eta oinarrieekin, eta erantzun atzemandako erronka bati edo beste.
- Proposamen zehatzak izan behar dute, ez orokorrak.
- EDUSI eremuko auzoetarako proposamenak izan behar dute: Azpilagaña, Milagrosa eta Santa María La Real
- Proposamenek EDUSI indarrean den bitartean -2018tik 2021era- egitekoak izan behar dute.
- Proposamenek dauden jarduketa, proiektu edo ekimenen osagarri izan behar dute, edo horiek hobetzeko proposamenak. Ez da proposamenik onartuko jada garatzen ari diren jarduketarako.
- Ez dira onartuko honako printzipio hauek aintzat hartzen ez dituzten proposamenak: ekitatea, justizia soziala, aukera-berdintasuna eta kolektibo zein norbanakoen eskubideak eta askatasunak.
- Hautatutako proposamenak irizpide tekniko eta finantzarioen mende izango dira, edo aukera-kontuen mende, garatu behar den edo ez erabakitzean.

CRITERIOS PARA LA PRIORIZACIÓN DE PROYECTOS PROPUESTOS POR LOS GRUPOS DE TRABAJO

Se priorizarán las propuestas que:

- Tengan más impacto potencial: que afecten a más personas que a colectivos... o que afecten a colectivos especialmente vulnerables.
- Sean capaces de dar solución a varios retos u objetivos temáticos de la EDUSI a la vez.
- Los que tengan una mejor relación coste/beneficio.
- Los que sirvan como paso previo a otras propuestas priorizadas.
- Las que sean socialmente inclusivas.

LANTALDEEK PROPOSATUTAKO PROIEKTUEN LEHENTASUNA ERABAKITZEKO IRIZPIDEAK

Honako proposamen hauei emango zaie lehentasuna:

- Eragin potentzial handiena dutenak: pertsona-zabalago bat ukitzen dutenak, kolektibo gehiagora heltzen direnak edo bereziki zaurgarriak diren kolektiboak ukitzen dituztenak.
- Aldi berean EDUSIren erronka edo helburu tematiko bat baino gehiagori irtenbide ematen dietenak.
- Kostuen eta onuren arteko erlazio onena dutenak.
- Jada lehenetsitako beste proposamen batzuen aurretiko urrats gisa balio dutenak.
- Gizartearekin inklusiboak direnak.

Para más información:
Argibide gehiago, hemen:

948 420 266
oficinaestrategica@pamplona.es
erabaki.pamplona.es